



**NÄCHSTE ANLÄSSE
PROCHAINS ÉVÉNEMENTS**

**KYNOLOGISCHER VEREIN BIEL UND UMGEBUNG
SOCIÉTÉ DYNOLOGIQUE DE BIENNE ET ENVIRONS**



GEMEINSAMER SPAZIERGANG PROMENADE COMMUNE

Sommerpause bei vielen Hundetrainingsangeboten. Wie kommt mein Hund trotzdem zu Sozialkontakten und Beschäftigung? Gemeinsame Spaziergänge mit anderen Hundeteams und Lösen von Aufgaben bieten hier wichtigen Ersatz.

Wir bieten einen solchen Spaziergang für alle Interessierten mit Hunden jeglichen Alters, jeder Grösse und Rasse an.

6. AUGUST 2023

6 AOÛT 2023

08h30 - ca/env. 10h00

Treffpunkt / rendez-vous

Unterer Grenchenberg

<https://goo.gl/maps/tVbvA925fP8RkjoL9>

Gemeinsamer Spaziergang für alle interessierten Teams zur Sozialisierung von Hunden jeglichen Alters
«Wie gestalte ich einen für Hund und Mensch spannenden Hundesparziergang?»

Promenade commune pour toutes les équipes intéressées par la socialisation des chiens de tous âges.

" Comment organiser une promenade de chien passionnante pour le chien et l'homme ? "

Leitung / Direction:

Solange Oesch, Sophie Forsey, Eliane Bürki

Unkostenbeitrag: 20.— CHF, Znüni inbegriffen

Participation aux frais : 20.- CHF, collation comprise.

Anmeldung bitte bis Freitag 4. August abends:

Inscription jusqu'au vendredi 4 août au soir:

Solange Oesch, 079 886 17 91 oder/ou solange.oesch@sipik.ch.

Max. Tn-zahl: 12. Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge Ihres Eintreffens berücksichtigt.

Nombre de participants max.: 12. Les inscriptions seront prises en compte dans l'ordre d'arrivée.



military

Plausch-Parcours für Hunde & Hundehalter
Parcours divertissant pour chiens et maîtres

SONNTAG, 3. SEPTEMBER 2023

DIMANCHE 3 SEPTEMBRE 2023

STARTZEIT AB/DÈS 09H00 - 12H00

KLUBHAUS KV BIEL, SCHLEUSE PORT

BUVETTE DE LA SC BIENNE, ECLUSES DE PORT

Infos



Startzeit zwischen / Départ entre **09h00 - 12h00**, Klubhaus Kynologischer Verein Biel, Schleuse Port / **Buvette de la Société Cynologique de Bienne**, Ecluses Port



Ca. **2 Stunden, 8 Posten** für Hunde und Hundehalter jeder Altersgruppe und jeden Niveaus.

Env. **2 heures, 8 postes** pour chiens et maîtres, toute âge et niveau



Mit **Voranmeldung**: CHF 20.00 / 2. Hund CHF 15.00 / **Spontane Teilnahme**: CHF 30.00 / 2. Hund CHF 15.00 - **mit Bargeld oder TWINT!**

Avec préinscription : CHF 20.00 / 2ème chien CHF 15.00 / **participation spontanée** : CHF 30.00 / 2ème chien CHF 15.00 - paiement comptant ou par TWINT



Verpflegung im Clubhaus, kleiner Verpflegungsposten unterwegs.

Ravitaillement à la buvette, petite stations de ravitaillement en cours de route



Hund kann auf **eigene Verantwortung** von der Leine gelassen werden.

Le chien peut être détaché de la laisse **à la responsabilité de chacun**



Anmeldung / Inscription: Peter Lehmann, plehmann@2030etc.ch (bis/jusqu' au 27.08.23).



Anreise: Autobahn Bern-Biel / Neuenburg-Biel (Ausfahrt Port), Parkplätze auf dem Areal der MÜVE | **Arrivée** : Autoroute Berne-Bienne / Neuchâtel-Bienne (sortie Port), places de parc à la MÜVE



www.kvbiel-cynobienne.ch.